

Matthieu Desportes

LA BIBLIOTHÈQUE D'HÉRODIAS¹

AGOSTINI (Leonardo) : *Les Pierres antiques*, Rome, 1657-1669, 2 volumes
ARAGO (François) : *Astronomie populaire par François Arago... publiée d'après son ordre sous la direction de M. J.-A. Barral*, Paris, Gide ; Leipzig, T. O. Weigel, 1854-1857, 4 volumes.

BAILLET (Adrien) : *Les Vies des saints... disposées selon l'ordre des calendriers et des martyrologes avec... l'histoire des autres festes de l'année*, Paris, Librairie Roulland, 1701-1703.

BANIER (Abbé Antoine) : *Cérémonies et coutumes religieuses de tous les peuples du monde*, Frères Chatelain, Amsterdam, 1743.

BASNAGE DE BEAUVAL (Jacques) : *Antiquitez judaïques, ou Remarques critiques sur la Républiques des Hébreux*, Paris, 1713².

CHAMPAGNY (François-Joseph-Marie-Thérèse Nompère, Comte Franz de) : *Rome et la Judée au temps de la chute de Néron*, Paris, Lecoffre, 1858.

CHAMPAGNY (François-Joseph-Marie-Thérèse Nompère, Comte Franz de) : *Les Antonins, ans de J.-C. 69-180*, Paris, A. Bray, 1863, 3 volumes.

CHASSAN (P.) : *Essai sur la symbolique du Droit*, Paris, Vidocq, 1847.

¹ Par la *Correspondance*, on sait que la rédaction de *Trois Contes* est contemporaine de la relecture par Flaubert de « ses » grands classiques, Rabelais, Voltaire et Shakespeare, auxquels on pourrait ajouter le Marquis de Sade, Hugo, Racine et d'autres encore que l'on retrouve, par effets d'intertextualité (parodie ou imitation) dans les trois nouvelles. Raymonde Debray Genette retrouve dans *Hérodias* divers éléments empruntés à l'*Odyssée* d'Homère (épisode de la grotte de Calypso) et réemployés pour la description des écuries de Machærous (Raymonde Debray Genette, « Les écuries d'*Hérodias* ; genèse d'une descriptions », in *Genesis* n°1, ITEM / CNRS, Jean-Michel Place, Paris, 1982, p. 103 et n. 28).

CHWOLSOHN (Docteur) : *Die Ssabier und Ssabismus*. Compte rendu par Quatremère dans le *Journal des Savants* de l'année 1837.

CLERMONT-GANNEAU (Charles) : *La Palestine inconnue*, Paris, Leroux, 1876.

CREUZER (Georg Friedrich) : *Les Religions de l'Antiquité considérées principalement dans leurs formes symboliques et mythologiques*, Paris, Treutell et Würtz, (J.-J. Kossbühl et F. Didot Frères), 1825-1851, 10 volumes.

DERENBOURG (J.) : *Essai sur l'histoire et la géographie de la Palestine, d'après les Thalmuds et les autres sources rabbiniques*, Imprimerie nationale, 1867.

DEZOBRY (Charles) : *Rome au siècle d'Auguste ou Voyage d'un Gaulois à Rome à l'époque du règne d'Auguste et pendant une partie du règne de Tibère, précédé d'une description de Rome*, 1835, revue et augmenté 1846-1847, puis 1875, Paris, Dezobry, Magdelaine et C^{ie}, 4 volumes.

DIDERON : *L'Histoire de Dieu*, 1845.

EICHTHAL, (Gustave d') : *Examen critique et comparatif des trois premiers Évangiles*, Paris, Librairie Hachette, 1863.

EICHTHAL, (Gustave d') : *Les Trois grands peuples méditerranéens et le christianisme*, Paris, Librairie Hachette, 1865.

EUSÈBE PAMPHILE DE CÉSARÉE : *Opera*, comprenant : *Histoire des martyres de la Palestine, Dictionnaire géographique de la Palestine, Histoire ecclésiastique*, Montrouge, J.-P. Migne, 1857, 6 volumes.

² Basnage est l'auteur de deux autres ouvrages sur le judaïsme et le christianisme au premier siècle de notre ère. Ce titre est très probablement celui que Flaubert consulta plus volontiers.

FLAVIUS JOSÈPHE : *La Guerre des Juifs* (ou *Guerre contre les Juifs*), éd. contemporaine de Flaubert : Paris, Desrez, 1836.

FLAVIUS JOSÈPHE : *Les Antiquités des Juifs* (ou *Antiquités judaïques*), éd. contemporaine de Flaubert : Paris, Desrez, 1836.

FORTIA D'URBAN (Agriculteur-Joseph-François-Xavier-Pierre-Esprit-Simon-Paul-Antoine, Marquis de) : *Recueil des itinéraires anciens comprenant l'Itinéraire d'Antonin, la Table de Peutinger et un choix de périple grecs avec dix cartes dressées par M. le Colonel Lapie*, Paris, Imprimerie royale, 1845.

FRANCK (Adolphe) : *La Kabbale ou la Philosophie religieuse des Hébreux*, Paris, Librairie Hachette, 1843.

FUNK (Salomon) : *Palestine, Description géographique, historique et archéologique*, 1845.

GRAËTZ (Hirsch) : *Geschichte der Juden*, 1863-1876, 11 volumes.

GRAEVIVS (Johann Georg) : *Thesaurus antiquitatum et historiae [Italie, Rome, Sicile]*, Leyde, 1704-1737, 61 volumes.

GUILLEMIN (Amédée) : *Le Ciel, notions d'Astronomie à l'usage des gens du monde et de la jeunesse*, Paris, Michel-Lévy frères, 1861³.

JAMESON (Mistress Anna Murphy) : *Histoire de Notre Seigneur et de son précurseur, saint Jean-Baptiste, tels qu'ils ont été représentés par l'art chrétien*, ouvrage achevé par Lady Eastlake, 1864, 2 volumes.

JUVÉNAL : *Satires*⁴.

³ Entre autres ouvrages d'astronomie rédigés par Guillemin, dont la *Correspondance* nous apprend que Flaubert en aura consulté au moins un (lettre à Laporte, [26 septembre 1876], CHH 15, p. 497).

⁴ Les différents inventaires de la Bibliothèque de Flaubert ne font pas apparaître d'édition de ce classique que l'écrivain admirait pourtant, et qu'il consulta, comme en témoigne le *Carnet 0*, (Carnets de travail, éd. Pierre-Marc de Biasi, Balland, 1988, f° 7, p. 754).

LABORDE (Léon Emmanuel Simon Joseph, Comte de) : *Voyage de l'Arabie Pétrée*, Paris, Girard, 1830-1833 (en collaboration avec Linant de Bellefonds).

LABORDE, (Léon Emmanuel Simon Joseph, Comte de) : *Flore de l'Arabie Pétrée*, Paris, 1833 (en collaboration avec Linant de Bellefonds).

LABORDE (Léon Emmanuel Simon Joseph, Comte de) : *Commentaire géographique sur l'« Exode » et les « Nombres »*, Paris, 1842 (en collaboration avec Linant de Bellefonds).

LABORDE (Léon Emmanuel Simon Joseph, Comte de) : *Voyage en Orient contenant près de 400 vues de l'Asie Mineure et de la Syrie*, Paris, 1837-1864, 38 livraisons de l'ouvrage (en collaboration avec Linant de Bellefonds).

LARROQUE (Patrice) : *Examen critique des Doctrines de la Religion Chrétienne*, Leipsick, Alphonse Durr éditeur, 1860, 2 volumes.

LARROQUE (Patrice) : *Opinion des déistes rationaliste sur la « Vie de Jésus » selon M. Renan*, Paris, E. Dentu, 1863.

LAYARD(Austen Henry) : *The Monuments of Nineveh*, London, J. Murray, 1849-1853, 2 volumes.

LAYARD(Austen Henry) : *Nineveh and its remains with an account of a Visit to the Chaldeans Christians of Kurdistan and the Yezidis or Devil-Worshippers*, London, J. Murray, 1849.

LE BAS (Philippe) : *Voyage archéologique en Grèce et en Asie Mineure fait pendant les années 1843 et 1844*, Paris, Firmin-Didot, frères, fils et c^{ie}, 4 volumes : I - *Itinéraire* (1856), II - *Inscriptions grecques et latines recueillies en Grèce et en Asie Mineure* (1847-1873), III - *Monuments d'antiquité figurée* (1848), IV - *Architecture* (1847-1851) (édition refondue en 1873, et éditée par W. H. Waddington).

LÉLUT (Francisque) : *De l'hallucination envisagée au point de vue philosophique et historique*, Paris Imprimerie de Bourgogne et Martinet, 1845.

LÉLUT (Francisque) : *L'Amulette de Pascal, pour servir à l'histoire des hallucinations*, Paris, J.-B. Baillière, 1846⁵.

LENORMANT (François) : *Histoire ancienne de l'Orient jusqu'aux guerres médiques*, 1865 (3^e édition), 3 volumes.

LENORMANT (François) : *Les Sciences occultes en Asie. La Divination et la science des présages chez les Chaldéens*, Paris, Maisonneuve, 1875.

LINANT DE BELLEFONDS, (Louis Maurice Adolphe) : voir LABORDE.

LUYNES (Honoré Théodore Paul Joseph d'Albert, Duc de) : *Voyage d'exploration à la mer Morte, à Palmyre, Petra et sur la rive gauche du Jourdain, œuvre posthume publiée sous la direction de M. le Comte de Vogüé*, Paris, Bertrand, 1871-1875, 5 volumes in folio dont 2 volumes d'Atlas, avec 64 vues de Vignes et de Jardin⁶.

MADDEN (Sir Frederic William) : *History of the Jewish Coinage and of Money in the Old and New Testament*, Londres, B. Quaritch, 1864.

MAURY (Louis-Ferdinand-Alfred) : *La Magie et l'astrologie dans l'Antiquité et au Moyen Âge ou Étude sur les superstitions païennes qui se sont perpétuées jusqu'à nos jours*, Paris, Librairie académique, Didier et C^{ie}, 1860.

MAURY (Louis-Ferdinand-Alfred) : *Croyances et Légendes de l'Antiquité*, Didier, 1863.

⁵ Pour ces deux ouvrages de F. Lélut, voir la note 7 sur Maury.

⁶ Le Duc de Luynes (ou Albert de Chevreuse) est également l'auteur d'ouvrages sur la numismatique que Flaubert a pu consulter pour *Hérodiades*.

MAURY (Louis-Ferdinand-Alfred) : « Des Hallucinations ou des Erreurs des sens dans l'état intermédiaire entre la veille et le sommeil », in *Annales médico-psychologiques*, 1848⁷.

MENKE (Theodor) : *Biblatlas in acht Blättern*, Gotha, J. Perthes, 1868.

MIGNE (Abbé Jacques-Paul) : *Encyclopédie théologique* contenant le *Dictionnaire des apocryphes en deux volumes*, Paris, chez l'éditeurs, aux Ateliers Catholiques du Petit-Montrouge, 1845, 50 volumes.

MOMMSEN (Theodor) : *Histoire romaine*, Paris, A. Franck, 1863-1874, 8 volumes et un volume de tables.

NICOLAS (Michel) : *Des doctrines religieuses des Juifs pendant les deux siècles antérieurs à l'ère chrétienne*, Paris, Lévy, 1860.

NICOLAS (Michel) : *Essais de philosophie et d'histoire religieuse*, Paris, Lévy, 1863.

NICOLAS (Michel) : *Études critiques sur la Bible*, Paris, Lévy. Tome 1 : *Ancien Testament*, 1862, tome 2 : *Nouveau Testament*, 1864.

NICOLAS (Michel) : *Examen sur les Évangiles apocryphes*, Paris, Lévy, 1866.

NICOLAS (Michel) : *Le Symbole des apôtres, essai historique*, Paris, Lévy, 1867.

PARENT (Auguste) : *Machaerous*, Paris, A. Franck, 1862.

PARUTA (Philippe) : *La Sicile décrite par les médailles*, éd. augmentée par Leonardo Agostini, Rome, 1649.

⁷ D'après Philippe Willemart (« Le désir du narrateur et l'apparition de Jean-Baptiste dans le manuscrit d'*Hérodiad* » in *Littérature* n° 52, décembre 1983, p. 112-122) les conclusions de l'ami de Flaubert seraient utilisées pour les rêveries d'Hérode et l'apparition de Salomé. Cet article n'aurait donc pas servi qu'aux seuls *Cœur simple* et *Saint Julien*.

PAUSANIAS : *Description de la Grèce*, éd. Clavier, 1814, reprise en 1823⁸.

PLINE L'ANCIEN : *Histoire naturelle*⁹.

PRELLER (Ludwig) : *Les Dieux de l'Ancienne Rome*, (traduction L.-F.-A. Maury), Paris, 1865.

QUATREMÈRE (E.-M.) : *Mémoire sur les Nabatéens*, Imprimerie Nationale, 1835 (voir aussi Chwolsohn).

REELAND (Adriaan) : *Palestina ex monumentis veteribus illustrata*, Trajecti Batavorum, ex Libraria G. Broedelet, 1714, 2 volumes¹⁰.

RENAN (Ernest) : *La Vie de Jésus, (Histoire critique des origines du christianisme II)*, Paris, Lévy, 1863, (rééd. 1876).

RENAN (Ernest) : *Les Apôtres (Histoire critique des origines du christianisme II)*, Paris, Lévy, 1866, rééd. 1876.

RENAN (Ernest) : *Saint Paul, (Histoire critique des origines du christianisme III)*, Paris, Lévy, 1869 (rééd. 1876).

RENAN (Ernest) : *L'Antéchrist, (Histoire critique des origines du christianisme IV)*, Paris, Lévy (rééd. 1876).

REUSS (Edouard) : *La Bible, traduction nouvelle avec introduction et commentaire*, Paris, Sandoz et Fischbacher, 1874-1881, 16 volumes¹¹.

⁸ Lu pour *La Tentation de saint Antoine*, ce livre fut sans doute à nouveau consulté pour l'épisode des écuries d'*Hérodiad*, cf. Raymonde Debray Genette, « Les écuries... », p. 111, n. 39.

⁹ Il n'y a pas d'édition contemporaine recensée dans les divers inventaires.

¹⁰ La note de Flaubert, dans le Carnet 20 est rédigée ainsi : « Reeland <en latin> Synagogue des Juifs 17^e siècle ? » (f^o 24 v^o et p. 572 dans l'édition de Pierre-Marc de Biasi). L'éditeur des *Carnets de travail* émet l'hypothèse qu'il peut s'agir de deux autres ouvrages que celui retenu ici : *Adriani Reelandi Analecta rabbinica*, Utrecht, 1702, 1 volume, ou encore *Antiquitates sacrae veterum Haebreorum*, Trèves, 1708, 1 volume.

¹¹ Voir Theodor Mommsen, et note. Reuss fit paraître sa traduction commentée de la Bible en plusieurs livres, suivant le découpage du livre sacré. La plupart des titres que Flaubert consulta (les *Psaumes*, le *Cantique des Cantiques*, les livres des prophètes, n'était pas encore

RÉVILLE (Albert) : *Histoire du Diable* paru in la *Revue des Deux Mondes*, 1^{er} janvier 1870.

SABATIER (Pierre-Justin) : *Description générale des médailles contorniates*, 1860.

SAULCY (Louis-Félicien-Joseph Caignart de) : *Voyage autour de la mer Morte et dans les terres bibliques, exécuté de décembre 1850 à avril 1851*, Paris, Gide et J. Baudry, 1853-1854, 2 volumes et 3 volumes d'annexes.

SAULCY (Louis-Félicien-Joseph Caignart de) : *Voyage en Terre Sainte*, Petit-Montrouge, J.-P. Migne, 1855, 2 volumes¹².

SAULCY (Louis-Félicien-Joseph Caignart de) : *Dictionnaire des antiquités bibliques traitant de l'archéologie sacrée, des monuments historiques de toutes les époques*, Paris, Migne, 1859.

SAULCY (Louis-Félicien-Joseph Caignart de) : *Histoire d'Hérode roi des Juifs*, Paris, Librairie Hachette, 1867.

SAULCY (Louis-Félicien-Joseph Caignart de) : *Mémoires sur les Monuments d'Aaraq-el-Emyr*, Paris, Imprimerie impériale, 1867.

SÉNÈQUE : *Quaestiones Naturales*, Paris, Dubochet & Cie, 1858 pour l'édition conservée à Canteleu.

SMITH (George) : *Dictionnaire de la Bible*.

SUÉTONE : *Vie des douze Césars* (ou *Les Douze Césars*), Paris, 1805, 2 volumes (n° 206, vente Franklin Grout, Antibes, avril 1931).

traduits en français au moment de la conception d'*Hérodiad*. Là encore, Renan et Baudry durent se montrer d'un précieux secours pour faire parvenir à l'écrivain des épreuves du travail de Reuss, et des traductions (de leurs soins ?).

¹² Raymonde Debray Genette émet quelques doutes sur une lecture de cet ouvrage pour la rédaction d'*Hérodiad*. On sait que ce livre fut lu pour *La Tentation de saint Antoine* de 1874.

SOURG [SOURY] : *Revue des Deux Mondes*, février 1870¹³.

STRAUSS (David Friedrich) : *Vie de Jésus ou Examen critique de son histoire* (Traduction : Émile Littré), Paris, Ladrangé, 1839-1840, 2 volumes.

SURIUS (Laurentius) : *Vitae sanctorum*, Cologne, 1572, 3 volumes (plusieurs rééditions augmentées).

TACITE : *Histoires*, 3 volumes, (édition de 1760 conservée à Canteleu).

TERTULLIEN (Quintus Septimius Florens Tertullianus) : *De Resurrectione Carnis in Opera*, Paris, Sumptibus M. Sonnii, 1624-1630¹⁴.

TRISTRAM (Henry Baker) : *The Land of Moab – Travels and Discovery on the East Side of the Dead Sea and the Jordan*, Londres, J. Murray, 1873.

UGOLINI (Blasio) : *Thesaurus antiquitatum sacrarum complectens selectissima... opuscula in quibus veterum Hebraeorum mores, leges, instituta, ritus sacri et civiles illustrantur*, J.-G. Hertz et S. Coletti, 1744-1769, 33 volumes.

VOGUË (Charles Jean Melchior, Comte de) : *Architecture civile et religieuse, du I^{er} au VII^e siècle dans la Syrie Centrale*, Paris, Baudry, 1865-1868, 2 volumes.

Peut-être Flaubert se sera-t-il servi de ses notes de lectures pour le troisième conte du recueil. Cf. Raymonde Debray Genette, « Les Écuries... », p. 92).

¹³ Flaubert ne donne pas plus d'indication sur cet article qu'il consulta (*Carnet Q*, f^o 10, p. 760 de l'édition citée). Giovanni Bonaccorso identifie ainsi l'auteur et l'article : Jules Soury, *La Bible d'après les nouvelles découvertes archéologiques*. Giovanni Bonaccorso et collaborateurs, *Corpus Flaubertianum II, Hérodias, tome 1*, « Les notes de lecture : classements et statut », p. LIII-LXXV.

¹⁴ Autre auteur mentionné dans le *Carnet 16 bis*. Flaubert a pu consulter cinq de ses ouvrages : *De monogamia*, *De pudicitia*, *De spectaculis*, *De anima*, et l'ouvrage cité dans la bibliographie. Encore une fois, pour tous les auteurs figurant dans ce *Carnet* de notes, il est impossible de préciser si Flaubert les consulta pour *La Tentation de saint Antoine* ou le troisième conte. On peut toutefois considérer que l'ouvrage retenu, portant sur la résurrection, a pu enrichir le débat religieux du festin d'*Hérodias*.

VOGUÈ (Charles Jean Melchior, Comte de) : *Le Temple de Jérusalem*, suivi de *Essai sur la topographie de la Ville Sainte*, Paris, Noble et Baudry, 1864.

VOGUÈ (Charles Jean Melchior, Comte de) : *Inscriptions sémitique de la Syrie centrale* Paris, Baudry, 1868, 2 volumes.

VOLNEY (Constantin François Comte de) : *Les Ruines ou Méditations sur les révolutions des empires*, Paris, Desenne, 1791.

VOLNEY (Constantin François Comte de) : *Voyage en Égypte et en Syrie pendant les années 1783, 84 et 85*, Paris, Volland ; Desennes, 1787, 2 volumes.

VORAGINE (Jacques de) : *La Légende dorée* (les inventaires ne précisent pas quelle édition possédait Flaubert).

WADDINGTON (William Henry) : *Mélanges de numismatique et de philologie*, Paris, C. Rollin et Feuarent, 1861-1867 (2 volumes refondus en un).

WADDINGTON (William Henry) : *Inscriptions grecques et latines de la Syrie*, Paris, Didot, 1870.

WADDINGTON (William Henry) : *Fastes des provinces asiatiques de l'empire romain*, Paris, Didot, 1872.

WESSELY (Joseph Eduard) : *Iconographie Gottes und des Heiligen*, Leipzig, T. O. Weigel, 1874.

WINER (Georg Benedikt) : *Dictionnaire pratique de la Bible*, Leipzig, 1820, 2 volumes, rééd. 1845-1847.

[extrait de « Hérodiad, ou comment faire un cinquième évangile », *La Bibliothèque de Flaubert*, PU de Rouen, 2001.]